

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

A szerkesztésért felelős  
Kenyeres Júlia

A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

# MTI

## MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7, Telefon: 180-666.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 1. kiadás 1951. március 17. 6 óra -- perc

Kétszáz új felajánlást tettek április 4.-e tiszteletére  
a Szombathelyi Pamutipar dolgozói

i Li/Sal/Mk KIM Kné

A Szombathelyi Pamutipar dolgozói is új termelési  
sikerek elérésére törnek a kongresszusi verseny után.

Mészáros Rózsa és Mészáros Anna befűző a Kongresszusi Héten 150 százalékra teljesítették tervüket. Április 4.-e tiszteletére teljesítményük további növelését vállalták és jelenleg már 165 százalékot érnek el. Lisztes Károlyné szövő is tovább fokozta a Kongresszusi Héten elért eredményét. Akkori 113 százalékos teljesítménye helyett ma már 128 százalékra termel.

Az április 4.-re tovább szélesedő verseny eredményeként a kikészítőüzem teljesítménye 120 százalékról 124 százalékra növekedett. Az üzemben eddig kétszáz dolgozó tett új felajánlást április 4.-re. /MTI/

---

Április 4.-re tiszteletére az Orvosi Műszergyár I.számú telepén  
a dolgozók 85 százaléka tett újabb felajánlást

i KL/Jné/Mk BS HK Ks

Az Orvosi Műszergyár I-es számú telepének dolgozói a kongresszusi verseny során elnyerték a műszeripari üzemek között az első helyet. Kiváló eredményüket úgy érték el, hogy a február 24.-re tett értékes felajánlásaikat több részletben telteljesítették. Vállalásukban szerepelt többek között az, hogy a szinesfém felhasználást egy százalékkal csökkentik. Felajánlásukat telteljesítve 6 százalékkal csökkentették a szinesfém-felhasználást. Három százalékkal csökkentették a segédanyagok felhasználását is, amelyeknek jó része külföldi importanyag. A selejtet, ami a kongresszusi verseny előtt még 4.5 százalék volt, 3.75 százalékra szorították le.

Elért eredményeiket az üzem dolgozói április 4.-re, hazánk felszabadulásának hatodik évfordulójára még tovább fokozták. A hosszulejratu versenyszerződés mellett a dolgozóknak mintegy 85 százaléka már újabb felajánlást tett, amelyeknek értéke meghaladja a 75.000 forintot. Vállalásaik között szerepel az is, hogy 50 átképzőst, akik most kerültek üzemükbe, jó szakmunkássá neveltek. Értékes vállalatot tett a fecskendő-műhely, amely arra kötelezettséget, hogy a selejtet 1.5 százalékra csökkenti. /MTI/

---

/vállalt/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1951. március 17.

6 óra 05 perc

1951-ben már itthon készítjük a gumi tartósságát biztosító segédanyagot

i Z/Pe/Mk Kemolimpex, külker, Kné Ks

Értékes javaslatok, ujitások segítségével itthon állítunk elő több eddig külföldről behozott gumipari segédanyagot. Így egy ujitás alapján ebben az évben már itthon készítjük hazai nyersanyagból a gumi tartósságát biztosító segédanyagot, az úgynevezett gumi-öregedésgátlót.

Jelentős összegű valutát fizetünk ki a saválló tömitőlemezekért. A Chemolimpex javaslatára most a tömitőlemezt itthon gyártják. Ezentul csak az alapanyagot hozzuk külföldről.

Évente igen jelentős mennyiségű devizát takarítunk meg azzal, hogy a gumigyártáshoz eddig használt nyersanyag helyett hasonló minőségű, de olcsóbb nyersanyagot alkalmazunk. Az új anyaggal készült gumi épp olyan jó minőségű, mint a régi anyagból gyártott.

A Szovjetuniótól kapott kitünő minőségű mógumit tapasztalatok hiányában csak szük területen használták eddig. Tapasztalatátadás segítségével a szovjet mógumi felhasználási területe most nagy mértékben kiszélesedett. /MTI/

---

Május 1.-én már meghosszabbított utvonalán közlekedik a 2-es villamos

i Ta/Mt/Mk KOM NL Hk Ks

A főváros közlekedésének meggyorsítására a 2-es villamos utvonalát egészen a Boráros-térig meghosszabbítják és itt közvetlen átszállási lehetőséget biztosítanak az utasok számára a csepeli gyorsvasutra. A villamosvonal építéséhez szükségessé vált a Szabadsághíd alatti aluljáró megépítése.

A Földalattivasutépítő Vállalat dolgozói az elmúlt év júliusában kezdték meg az alagut építését és már befejezték a Közgazdasági Egyetem és az Erzsébet-híd felő eső villamoslejárók, az úgynevezett betontechnikák építését. Most a középső alagutrészt építik. Az alagutat előregyártott vasbeton tartók alkalmazásával építik és a tartókat összekötő vasbetonlemezeket a legkorszerűbb eljárással, a villanyfűtéses eljárással illesztik be és így a mintegy háromhetes betonkötési időt 24 órára csökkentik.

A Szabadság-híd pesti oldalánál fél szélességben már zavartalanul közlekedhetnek a járművek, a hid északi oldalán pedig jövő vasárnaptól már újra korlátozás nélkül megindulhat a gépjárműforgalom.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3.kiadás

1951. március 17.

6 óra 10 perc

/Május 1.-én már meghosszabbított.... folyt./ i Ta/Mt/Mk KÖM NL Hk Ks

A terv szerint június végére kellett volna elkészülnie az alagutnak. A Földalattivasutépítő Vállalat és a Fővárosi Villamosvasutépítő Vállalat dolgozóinak közös felajánlása eredményeként azonban 60 nappal a kitűzött határidő előtt, már május 1.-én megindulhat a villamosforgalom a Boráros-térig. Május 1.-e után csak a kisebb mellék munkák maradnak hátra. /MTI/

---

Megindult a termelés a BAMERT Bányagépgyár új épületében

i SL/Szl/Mk Ks

Ötéves tervünk egyik létesítménye az újpesti BAMERT Bányagépek Gyára új telepe. A régi épülettel szemben létesített üzem egy része már el is készült. A kész csarnokokban már megkezdték a munkát.

A jól felszerelt új csarnokokban korszerű megmunkálógépek, nagyteljesítményű szovjet revolhver- és karusszel-esztergápadok segítik a munkát. Ugyancsak a munka megkönnyítését szolgálja az egész új gyártelepen végigvonuló darupálya is. Ennek segítségével a régi módszertől eltérően nemcsak a belső, hanem a külső anyagmozgatást is hatalmas emelőkkel végzik.

Az új csarnokokban bányaszállító gépek szerelési munkálatait végzik. Ezeket a csarnokokat tovább bővítik és még ebben az évben az épület többi részében is megindul a termelés.

Az új gyárépületben állítják majd elő a korszerű akna-szállító és szénosztályozó gépeket, a kötőpályák meghajtó és végállomásait, valamint a vedresakna szállító gépeket.

A gyár régi telepén főleg kaparószalagokat gyártanak. Tervbe vették, hogy a kaparószalagok előállítását sorozatgyártásra állítják át. Ebből az üzemből kerülnek majd ki a kisebbméretű végtelepkötél-meghajtásos bányaszállító gépek és a hosszabb motorosvitla szállító berendezések is. /MTI/

---

Egy műszak alatt három műszak munkáját végzi el Baranyai Imre, a Dunai Vasműnél dolgozó szovjet kotrógép irányítója

i Ta/Dr/Mk KÖM NL Ks

Április 4.-re, hazánk felszabadulásának évfordulójára egyre több dolgozó tesz munkafelajánlást, hogy eddigi eredményeinek tulszárnyalásával készüljön méltóképpen nagy nemzeti ünnepünkre. /folyt.köv./

7

MTI BELFOLDI HIREK

4. kiadás

1951. március 17.

6 óra 15 perc

/Egy műszak alatt három műszak...folyt./ i. Ta, Dr/Mk, KÖM NL Ks

Paranyai Imre, a Dunai Vasmű vasutállomása építkezésénél dolgozó S/9-es típusú "Sztahanov" szovjet kotrógép irányítója, a kongresszusi verseny során tűnt ki kiváló eredményével. A kongresszusi verseny ideje alatt 216 százalékos átlageredményt ért el s már két hónappal előre jár terve teljesítésével.

Paranyai most április 4.-e tiszteletére új munkafelajánlást tett: vállalta, hogy erre a napra egy műszak alatt, három műszakra kiszabott teljesítést végez el. /MTI/

----

A Tatabányai Cementgyár dolgozóinak több mint 70 százaléka tett eddig vállalást április 4.-e tiszteletére

Vid SB, Szl/Mk, Bk Hk Ks

A Tatabányai Cementgyárban Kasztnirer Sándor lakatos "Vörös csillag" brigádja tett elsőnek szocialista kötelezettségvállalást április 4.-e méltó megünneplésére. A brigád tagjai elhatározták, hogy április 15.-e helyett már április 1.-re befejezik az I. számú kemence átmenetelési munkálatait. Ezt úgy érik el, hogy a szerelési munkálatok előre előkészítik a páncéllemezket és a szükséges csavarokat.

A "Vörös csillag" brigád vezetője nyomon a cementklinker-égető üzemi részén, a nyersanyag dolgozó pedig 5 százalékkal emelik termelésüket április 4.-e tiszteletére. Eddig a Cementgyár dolgozóinak hetven százaléka tett szocialista kötelezettségvállalást a felzárkózás hatodik évfordulójának méltó megünneplésére. /MTI/

----

Kétszeresére építik át az Oádi Kohászati Üzemek egyik Martin-kemencéjét

Vid SB/Szl/Mk, Bk Hk Ks

Az Oádi Kohászati Üzemek Martin-üzemében a kohóközművesek ígéretet tettek, hogy a javítás alatt lévő 35 tonnás kemencét 70 tonnás ürbartalomra bővítik és az átépítési időt a szokásosnál két nappal hamarabb befejezik. A VIII-as számú kemence dolgozó eddig a kemence javítása nélkül több mint száz adaggal termeltek többet, mint versenytársaik. Most vállalták: gondosabb munkával elérik, hogy a felzárkózás évfordulójának tiszteletére addig nem állnak le a munkával javítás miatt, míg a 70 tonnás kemence átépítésével el nem készülnek. /MTI/

----

R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. március 17.

6 óra 20 perc

Harminc parasztfiatal jelentkezett a Nyírségből bányásznak a percesesi szénbányánál

i Vio BS, Jné/Mk Hk Ks

A munkásrőtoborzás eredményeként a Nyírségből 30 új dolgozó érkezett a percesesi szénbányához. A jelentkező dolgozó parasztfiatalok, akik nagy örömmel indultak el Perecesre, hogy megerősítsék a bányászok sorait. Az új bányászok a diósgyőri szénbányánál tiszta, egészséges lakóhelyiséget kaptak. Munkájukat a külszíni szállításoknál kezdik meg, majd fokozatosan ismertetik meg őket a bányamunkákkal. Az új bányászok munkára lépésével a felszabadult munkaerőket már belső munkára állították be. /MTI/

A hét könyvei

k Mk Bn

Szakra Könyvkiadó

	old.	füzve	kötve
Gottwald K: Válogatott cikkek és beszédek	450		12.-
Kim Ir Szen a koreai nép vezére	10	-30	
A Bolsevik Párt a Nagy Honvédő Háborúban	202	5.50	
A Magyar Munkásmozgalom Történetének válogatott dokumentumai	632		73.-

Szépirodalmi Könyvkiadó

Arany János: Válogatott költeményei	284	9.-	14.50
Benjámín László: Válogatott költemények /Szépirodalmi Kiskönyvtár 11./	40	2.-	
Falotás Imre: Állványok alatt /Regény/	82	7.-	

Új Magyar Könyvkiadó

Gorkij: Elbeszélések /Szépirodalmi Kiskönyvtár 10./	92	3.-	
---	----	-----	--

Ifjúsági Könyvkiadó

Ákos Miklós: Varga Annus /Kisregény/ /Fiatalok Könyvtára/	64	1.50	
J. London: A mexikói /Elbeszélések/ /Fiatalok Könyvtára/	64	1.50	

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1951. március 17.

6 óra 25 perc

/A hét könyvei...folyt / k Mk Bn

	old.	füzve	kötve
Művelt Nép Könyvkiadó			
Schüller Ferenc: A gyapot és története /Természettudományos Kiskönyvtár 64./	44	1.20	
Jermilov: A szovjet irodalom a béke harca	124	6.50	/MTI/

---

Egymás után alakulnak az egyénileg gazdálkodók zöltség- és gyümölcsstermelő csoportjai a földművesszövetkezetekben

ö VE/Mt/Mk Mi SZÖVOSZ Mi Bn

Hajdu-megyében a megyei küldöttgyűlés előtti napokon az egyénileg gazdálkodók négy dohánytermelő, két zöltségtermelő és egy gyümölcsstermelő csoportja alakult.

Szolnok megye földművesszövetkezetei a küldöttgyűlés napjára 11 dohány, öt zöltség, egy rizs és egy gyümölcsstermelőcsoportot alakítottak, míg Tolna megye földművesszövetkezeteinek tagjai a küldöttgyűlést megelőző héten három zöltség, két paprika és hét szőlőtermelő csoportot alakítottak.  
/MTI/

---

A sátoraljaujhelyi földművesszövetkezet két boltot épített újjá a felemelt üzletrészesjegyek befizetéséből

i Vid VE/VE/Mk Mi Bn M i s k o l c ,

Borsod megye földművesszövetkezetei közül a felemelt üzletrészesjegyek befizetésében legjobb eredményt eddig a sajtószentpéteri érte el. A tagok itt már 80 százalékban befizették a felemelt üzletrészeket. Jó eredményt értek el a tiszaluci, boldogkőujfalui és a sátoraljaujhelyi földművesszövetkezet tagjai is.

Sátoraljaujhelyen a napokban adták át a forgalomnak azt a két új boltot, amit már a felemelt üzletrészesjegyek befizetéséből építettek újjá és rendeztek be. /MTI/

---

67

M T I B U L L E T A R I H I R S E G

B7. kiadás 1951. március 17. 6. óra 30 perc

Kossuth-díjjal jutalmazottak nyilatkozatai

i Di/Gnó/HK Di Bn

A Kossuth-díjjal kitüntetett tudósok, művészek és üzemi dolgozók közül többen nyilatkoztak a Magyar Távirati Iroda munkatársának jutalmuk átvétele alkalmából:

**Kö** Tudományos kutatásai során a dialektikus materializmusnak abból a tételéből indultam ki, - mondotta Soó Rezső egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia biológiai osztályának elnöke - hogy a természetben is, csakúgy mint a társadalomban a fejlődés nem folyamatos, hanem a mennyiségi változások ugrásszerűen minőségi változásokba mennek át. Most van sajtó alatt a magyar növényvilág biológiai és gazdasági kézikönyve, amelyet ennek az elvnek az alapján készítettem.

- Munkásságom során az utóbbi években arra törekedtem, hogy kutatásaim a népgazdaság érdekeit szolgálják, gyakorlati problémák megoldásán keresztül elősegítsék az országban kibontakozó nagyarányú építőmunka haladását.

- A Kossuth-díj - megvallom, mélyszégyen örömmel és büszkeséggel tölt el. Mi tudósok érezzük a Pártnak és a nép állának szüntelen támogatását, segítőinkarását. Dolgozó népünk bennünket a maga tudósainak, közös szép jövőnk építőinek tekint. Ez arra kötelez, hogy még lelkesebben, eredményesebben állítsuk tudásunkat a szocialista építés szolgálatába.

**Li** Rézsi Ferencné, az Újpesti Fésűsszövőgyár sztahanovistája a következőket mondotta:

- A Párttól és Népköztársaságunktól kapott kitüntetést elsősorban a szovjet dolgozók segítségének köszönhetően. Dubjaga szovjet sztahanovista mondta el nekem ittjártakor, hogy a Szovjetunióban az élnejáró szövönők 16 posztószövőgépet kezelnek. A szovjet munkanédszerek átvétele tette számomra lehetővé, hogy én is áttérjek több posztószövőgép kezelésére. Iggyekszen munkatapasztalataimat átadni dolgozótársaimnak. Az én munkámnak is része van abban, hogy üzemiünkben a kongresszusi verseny végére 57/ötvenhét/ százalékról husz százalékra csökkent a száz százalék alatt teljesítők arányszáma s minden kétgépes szövönő négy gép kezelésére tért át.

- A kitüntetés engem, gondolom a többi megjutalmazottat is, újabb eredmények elérésére ösztönöz. Célul tűztem ki, hogy főhadulásunk évfordulója, április 4. tiszteletére minden egyes dolgozótársammal regisztráltam a Nazarova-mozgalom jelentőségét. Kijavítjuk a gépeket és átvesszük szocialista megőrzésre, hogy még nagyobb termelési sikereket érjünk el.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás 1951. március 17. 6 óra 35 perc

/Kossuth-díjjal... stb. 1. folyt./ i Di/Gné/HK Di Bn

- Népköztársaságunk nagy kitüntetését, a Kossuth-díjat - kezdte nyilatkozatát Toldi István, a szegedi Petőfi-telepi általános iskola igazgatója - azért kaptam, mert a vezetés alatt álló iskolában sikerült kiküszöbölni a lenorzsolódást, a tanulmányi színvonal pedig egy év alatt egy egész osztályozási fokkal javult. Ebből az alkalomból azt szeretném elmondani, hogy sikerült ezt elérni.

- Olyan szakköröket sikerült szerveznünk, amelyek a gyerekeket szorosan az iskolához kapcsolják. A technikai, természetudományos és történeti szakkörök segítenek hozzá a tanulmányi és a fegyelmi színvonal állandó emeléséhez. Maguk a gyermekek döntik el, ki méltó közülük a szakköri munkában való részvételre. Senki nem akar kimaradni a közös munkából, ezért azután tanítványaim gőzerővel tanulnak és fegyelmezetten, példamutatóan viselkednek.

- Elhatároztam, hogy még többet foglalkozom majd a gyengébb tanulókkal és még szervezettebbé teszem a tapasztalatátadási mozgalmat, amely kialakulóban van a szegedi iskolák között. Az én kitüntetésem nemcsak nekem szól, hanem valamennyi pedagógusnak is. Éppen ezért biztosan tudom, hogy tanítótársaim továbbra is nagy örömmel veszik ki majd részüket a munkából. Igyekszünk további jó eredményeket elérni, hogy megbizonyítsuk: mi, pedagógusok, a nemzet egykori napszámosai, méltók vagyunk a minket megbecsülő és támogató népi demokrácia, Pártunk jutalmára, - fejezte be nyilatkozatát a szegedi Petőfi-telepi általános iskola igazgatója.

Hámos György, az "Aranyesillag" című operett írója a következőket mondotta:

- Írói pályámnak ezekben a legszebb napjaiban azokra gondoltok mélyszégyen hállával és szeretettel, akiknek segítségével az "Aranyesillag" sohasem születhetett volna meg: honvédjeinkre. Ujfajta emberekről írhattam, alig volt több feladatom, mint őszintén, egyszerűen mesélni azokról a fiatalokról, akiket a honvédségnél megismertem. A Kossuth-díj betetőzte azt az örömet, amellyel a darab hőseinek megismerése, a próbák és előadások újra meg újra meglepték az írókat.

- A szovjet példa nélkül - folytatta nyilatkozatát Hámos György - nem mertem volna vállalkozni arra, hogy új életünk legdöntőbb kérdéseiről: honvédségünkről, a munkás-paraszt szövetségről, a tizes-mozgalmak növekedéséről és a klerikális reakció elleni harcról az operett-műfaj nyelvén próbáljak beszélni.

/Folyt.köv./ R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1951. március 17. 6 óra 40 perc

/Kossuth-díjjal...stb.2.folyt./ i Di/Gnó/HK Di Bn

A "Szabad szél" fordítása közben - amely a nemzetközi békeharc kérdését vitte az operettszinpadra - értetlen meg igazán, hogy a szocialista tartalom ledönti a műfajkorlátokat, hogy a felszabadult katonaelet vidámságának bemutatására épp olyan alkalmas az operett nyelve, mint a legszentebb érzéseknek: a haza és a Párt szeretetének megfogalmazására. A Kossuth-díjjal jutalmazott "Aranycsillag" írása és előadásai közben értetlen meg igazán, hogy az írói szabadság teljessége: szabad emberekről ímí - fejezte be nyilatkozatát Hámos György./MTI/

---

Szovjet vendégművészek programja

i M/Gnó/HK Di Ni

A Magyar-Szovjet Barátság Hónapja keretében március 19-én, hétfőn este nyolc órakor a Budapesti Filharmóniai Társaság hangversenyt rendez az Állami Operaházban, vezényel Ferencsik János. Közreműködik Galina Barinova, a moszkvai Filharmónia Sztálin-díjas hegedűművésznője és Veronika Petrovszkája zongoraművésznő, a moszkvai Filharmónia szólistája. A műsorban Mendelssohn: Szentivánéji álom nyitánya, Sibelius hegedűversenye és Rachmaninov zongoraversenye szerepel.

k D-FT/Gnó/HK Mszt

Március 21-én, szerdán Konsztantyin Szergejev és Natália Dugyinszkája, a leningrádi Kirov Operaház háromszoros Sztálin-díjas magántáncosai az Operaházban lépnek fel a "Diótörő" című balettben. Andrej Ivanov, a Szovjetunió népművésze, Galina Barinova Sztálin-díjas hegedűművész, Veronika Petrovszkája zongoraművésznő és Alekszandr Gyegyuhin zongoraművész szerdán este a Honvédség Házában vendégszerepelnek.

Március 22-én, csütörtökön Jelena Sumilova, a moszkvai Nagy Színház Sztálin-díjas magánénekesnője az Operaházban lép fel az "Eladott menyasszony" című operában. A többi szovjet művész Szolnokon vendégszerepel.

Március 24-én, szombaton a szovjet vendégművészek Debrecenben, március 26-án, hétfőn délelőtt pedig Budapesten, a Városi Színházban rendezendő matinén lépnek fel./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. március 17.

6 óra 45 perc

A budai járás begyűjtési tervét száztíz százalékra teljesítette az elmúlt héten

k Elmin. No/PE/HK Mi Bn

Pest megye s egyben az ország legjobb járása, a budai járás a március 11-i értékelés szerint második félévi begyűjtési tervét száztíz százalékra teljesítette. Kukoricabegyűjtési tervteljesítésében 330 százalékot ért el.

A járás községei közül kitűnik Páty és Zsámbók, ahol a dolgozó parasztok március 11-ig terménybeadási kötelezettségüknek 160 /százhatvan/ százalékban tettek eleget. Eredményeikhez nagyon hozzájárult a községek tanácstagjainak jó példamutatása./MTI/

---

Közel 3500 /háromezeröttszáz/ holden elvégezték már tavaszi szántást a Szabolcs-Szatmár-megyei traktorosok

i Vid SJ/Szl/HK Mi Bn

A Szabolcs-Szatmár-megyei gépállomások traktorosai eddig 3418 /háromezernégyszáztizennyolc/ hold területen végezték el a tavaszi szántást. A megye gépállomásai közül kiemelkedik a kislétai, mely tavaszi tervét 18.5 /tizennyolc egész öt/ százalékban teljesítette már. A nagykállei és az encsenesi gépállomás dolgozói közel 15 /tizennöt/ százalékban teljesítették már tervüket. A megye traktoros brigádjai közül a kislétai Petrőci-brigád halad az élen, mely már tavaszi tervének egynegyed részét elvégezte. A nagykállei Veres-brigád 23 /huszonhárom/ százaléknál tart, ugyanitt a Boros-brigád husz százalékban teljesítette tavaszi tervét./MTI/

---

Könyvankútkok az üzemekben

i D/Szl/HK Di Bn

A Magyar-Szovjet Barátság Hónapja keretében a Magyar-Szovjet Társaság nagybudapesti szervezete a Szikrával együtt könyvankútkokat rendez a budapesti nagyüzemekben, amelyeken magyar írók és költők kiváló szovjet írók műveit ismertetik. Március 21. és április 3. között harminc ilyen könyvankútkot rendeznek./MTI/

---

K.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1951. március 17. 6 óra 50 perc

"A Szovjetunió népei szocialista kulturájának virágzása" -  
Nyikityin akadémikus előadása

t D/PE FT Bn

A szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Nyikityin akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája elnöke tagja előadásának kivonatát, amelyet a népművelési minisztérium MSZT szervezetének ünnepségén tartott.

X X X

- A Szovjetunióban az Októberi Szocialista Forradalom győzelmének eredményeképpen létrejött és sikeresen fejlődik az új típusú állam, - a szovjet szocialista állam, amelyben az emberiség történelme folyamán először szüntették meg a nemzetiségi és osztályelnyomást. A szovjet rendszer Oroszországot rövid történelmi idő alatt gazdaságilag elmaradt országból hatalmas ipari államná alakította át. Soha nem látott virágzást ért el az ország valamennyi népének kulturája: létrejött és eredményesen fejlődik a szocialista kultúra, a dolgozók millióinak kulturája. Az emberi történelem folyamán először a Szovjetunióban vált a kultúra minden vívmánya az egész nép tulajdonává. Lenin és Sztálin nagy pártjának vezetésével hatalmas világtörténelmi jelentőségű eredményeket értünk el a szocialista kultúra minden területén.

Nyikityin akadémikus ezután adatok hosszú sorával ismertette, milyen volt a forradalom előtti Oroszország kulturális elmaradottsága, milyen hatalmas eredményeket ért el a szovjet rendszer ennek az elmaradottságnak a felszámolásában, ragyogó kulturális eredmények létrehozásában. Míg a hivatalos adatok szerint az első világháború előtt csupán nyolcmillió tanuló folytatott tanulmányokat az ország összes iskoláiban és több mint harminc millió gyermek irástudatlan maradt, ma már teljesen megszüntették a Szovjetunióban az irástudatlanságot. A szovjet kormány óriási összegeket költött kulturális célokra, csupán a háború előtti tíz-tizenkét évben több mint hatvan ezer új iskolát építettek. A tanulók száma a forradalom előtti időhöz képest csaknem ötszöröse emelkedett, az iskolákban jelenleg 1.6 millió tanító működik, a forradalom előtti kétszázharmincezerrel szemben. Mintegy százezer ember végez tudományos kutatómunkát. Több mint ezer intézet áll a tudósok rendelkezésére.

A szocialista kultúra fejlesztésében kimagasló szerepet játszik az élenjáró szovjet tudomány. A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának ma már több mint kétszáz kutatóintézete, laboratóriuma és más tudományos intézménye van.

/folyt. köv./

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1951. március 17.

6 óra 55 perc

/Nyikityin akadémikus előadása. . . 1.folyt./ t D/PE FT Bn

A forradalom ledöntötte a korlátot a tudomány és a nép között, közelebb vitte a tudósokat az élethez, új távlatokat nyitott meg előttük.

Nagy fejlődésen ment át a színművészet is. Míg az egész Orosz Birodalomban 153 /Százötvenhárom/ színház volt, a Szovjetunióban jelenleg 729 /Hétszázhuszonkilenc/ színház működik. Széles körben kifejlődött a működvelő színjátszó tevékenység is: több mint három millió ember vesz részt a különböző művészi körök munkájában, amelyek száma meghaladja a százezret. A szovjet filmeket hozzávetőleges számítás szerint évenként több mint ötszáz millió ember nézi meg. Művészi filmek készítésével tizenhat filmstudio foglalkozik, ezenkívül különleges studiok vannak népszerű tudományos filmek felvételére. A zeneművészet és a képzőművészet képviselői a nagy orosz művészet hagyományait követve, eredményesen fejlesztik tovább a zenét, festészetet és a szobrászatot. Hatalmas eredmények vannak a könyvkiadás területén is. A Szovjetunióban 1918-tól 1949-ig 970.823 /Kilencszázhetvenezer-nyolcszázhuszonhárom/ könyvet adtak ki, összesen 12.9 milliárd példányszámban. Ilyen gigászi számokat a világ egyetlen országa sem ismer e téren. A szovjet írók számos olyan nagyszerű művet alkottak már, amelyek a sztálini korszakot tükrözik vissza az ország fejlődésében. A szovjet kormány állandóan gondoskodik arról, hogy a sajtó minden néphez egyformán eljusson. A Nagy Honvédő Háború előtt 111 nyelven jelentek meg könyvek és ujságok. A Szovjetunió minden népének megvan az a lehetősége, hogy a saját nyelvén olvashasson irodalmi alkotásokat, valamennyi köztársaságnak vannak kiadóvállalatai, ujságjai és folyóiratai.

Hatalmas a fejlődés az egészségvédelem terén is. A lakosság egészségvédelmére fordított összegek, a forradalom előtti Oroszországhoz viszonyítva, a Szovjetunióban tizenötszörösére, egyes köztársaságokban pedig ennél is nagyobb arányokban növekedtek, így Bjelorussziában huszszorosára, Türkmeniában és Tadzsikisztánban huszonháromszorosára. A kórházi ágyak száma a forradalom előtti helyzethez viszonyítva ötszörösre, a bölcsődék száma pedig százszorosra emelkedett. 1940-ben több mint hatmillió ember üdült és részesült gyógykezelésben az üdülőotthonokban és szanatóriumokban.

Nyikityin akadémikus ezután az egyes köztársaságok kulturális fejlődéséből vett jellemző adatokkal támasztotta alá azt a hatalmas kulturális fejlődést, amelyet az Októberi Forradalom után elértek.

/folyt. köv./ R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1951. március 17. 7 óra -- perc

/Nyikityin akadémikus előadása. . . 2. folyt./ FT/HK/PE Bn

- A Nagy Októberi Forradalomig Kazahsztán lakosságának kétharmad része nomád életmódot folytatott - mondotta. - Irni és olvasni tudó kazah ritka kivételnek számított. Az 1945/46-os tanévben a Kazah Köztársaságban hétszáz ezer tanuló részesült oktatásban. Főiskola a forradalom előtt egyáltalán nem volt, most pedig huszonkét főiskola és nyolcvanhét középfoku szakiskola működik a köztársaságban. A Kazah Köztársaság köztársasági tudományos akadémiaiával rendelkezik. Üzbégisztánban 4500 általános iskola van, amelyekben 1.1 millió gyermek tanul. A köztársaságban több tucat főiskola és technikum, tudományos kutatóintézet, tudományos megfigyelőállomás, muzeum működik és saját tudományos akadémiaja van. Kirgiziában - ahol a cárizmus alatt szinte teljes volt az írástudatlanság - most ezeröttszáz iskolában több mint kétszáz ezer gyermek tanul. A köztársaságban hat főiskola, harminchárom technikum és huszonhárom tudományos kutatóintézet működik. Ez a nép, amelynek a múltban még saját abc-je sem volt, megteremtette saját irodalmát és sajtóját. Gruziában a tanulók száma a multhoz képest négyszeresére emelkedett. Tudományos akadémiaja öt év alatt több mint ezer tudományos munkát adott ki. Gruziában ma körülbelül ötven színház van, a forradalom előtti öttel szemben, saját filmgyártásuk van és a tbiliszi filmstudio a Szovjetunióban a legnagyobbak közé tartozik.

- A szocialista kultúra a Szovjetunióban - mint a felsorolt számok és tények is mutatják - magas fejlődési fokot ért el.

Nyikityin akadémikus ezután a hitleri fasiszták háboru alatti pusztításairól, majd a háboru követő ujjáépítésről beszélt. Hangsúlyozta, hogy a háboru óta a szovjet nép nemcsak ujjáépítette lerombolt iparát és mezőgazdaságát, hanem új sikereket is ért el. Az egész emberiség szeme láttára gyökeresen megváltozik a nagy szovjet szocialista ország földrajza és gyarapodik gazdagsága - mondotta - majd az új hatalmas vizierőművekről, csatornákról, az öntözésről, az erdősávok ültetéséről, a mezőgazdaság gépesítéséről, a villamosításról beszélt.

- A kapitalista világot a háboruk, a válságok és a törvényszerűtlen gazdasági élet jellemzik - folytatta. - A kapitalista világ rablógazdálkodást üz a természeti kincsekkel és képtelen a természetátalakítás és a szárazság elleni harc feladatát megoldani.

/folyt. köv./ R.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1951. március 17. 7 óra 05 perc

/Nyikityin akadémikus előadása. . . 3.folyt./ FT/HK/PE Bn

A kapitalista országok kormányai a pénzt nem a természeti elemek elleni harcra költik, hanem új világháború előkészítésére, Kórea, Malájföld és Vietnam elleni pusztító hadjáratokra.

- A világ egyetlen országában sem léteznek és nem is létezhetnek a kultúra fejlődése és a természet átalakítása szempontjából olyan kedvező feltételek, mint amelyeket a Szovjetunióban teremtettek meg. A szocialista állam hatalmas támogatásban részesíti azokat az intézkedéseket, amelyek a kommunista társadalom felépítését szolgálják. A szocialista kultúra a dolgozó milliók kulturája és ez a kultúra óriási erővé vált a nép kezében, az új világ felépítéséért vívott harcban - fejezte be előadását Nyikityin akadémikus, a Magyarországon tartózkodó szovjet küldöttség vezetője. /MTI/

- - - -

Több gépállomáson a verseny kezdeményezői lettek a női traktorosok  
ö Vid SJ/Mt/PE Mi Ni

Az elmúlt őszi és téli folyamán a gépállomásokon jelentősen megnövekedett a női traktorosok száma. A traktoros nők jól kihasználták a téli oktatás-nyújtotta lehetőségeket, az erő- és munkagépek gondos tanulmányozásával felkészültek a tavaszi munkára. Ennek eredményeként a nők most sok gépállomáson a verseny kezdeményezői lettek.

A cibakházi gépállomáson az elsők között lépett párosversenyre Kécskei Zsuzsanna. Magyar Györgyhoz intézett versenyfelhívásában vállalta, hogy egész évi tervét száztíz százalékban teljesíti, az előírányozottnál öt százalékkal kevesebb üzemanyagot fogyaszt és holdankénti üresjáratát tíz méterrel csökkenti. Később ugyanezen a gépállomáson a női brigád is vállalta ezt a feladatot.

Dérványán Balogh Éva traktoros azzal a feltétellel szólította párosversenyre Gál Antal traktorost, hogy tavaszi, nyári és őszi tervük teljesítésében éri el a 130 százalékos átlagot.

Az elmúlt heti eredmények megmutatták, hogy a női traktorosok teljesítik is vállalásaikat. A nyirmadai gépállomáson Barát Erzsébet 175 /Százhetvenöt/ százalékra, Lőrinc Sándorné pedig 114 /Száztizennégy/ százalékra teljesítette heti tervét. /MTI/

- - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1951. március 17. 7 óra 05 perc

/Nyikityin akadémikus előadása. . . 3.folyt./ FT/HK/PE Bn

A kapitalista országok kormányai a pénzt nem a természeti elemek elleni harcra költik, hanem új világháború előkészítésére, Kórea, Malájföld és Vietnam elleni pusztító hadjáratokra.

- A világ egyetlen országában sem léteznek és nem is létezhetnek a kultúra fejlődése és a természet átalakítása szempontjából olyan kedvező feltételek, mint amelyeket a Szovjetunióban teremtettek meg. A szocialista állam hatalmas támogatásban részesíti azokat az intézkedéseket, amelyek a kommunista társadalom felépítését szolgálják. A szocialista kultúra a dolgozó milliók kulturája és ez a kultúra óriási erővé vált a nép kezében, az új világ felépítéséért vívott harcban - fejezte be előadását Nyikityin akadémikus, a Magyarországon tartózkodó szovjet küldöttség vezetője. /MTI/

- - - -

Több gépállomáson a verseny kezdeményezői lettek a női traktorosok  
ö Vid SJ/Mt/PE Mi Ni

Az elmúlt őszi és téli folyamán a gépállomásokon jelentősen megnövekedett a női traktorosok száma. A traktoros nők jól kihasználták a téli oktatás-nyújtotta lehetőségeket, az erő- és munkagépek gondos tanulmányozásával felkészültek a tavaszi munkára. Ennek eredményeként a nők most sok gépállomáson a verseny kezdeményezői lettek.

A cibakházi gépállomáson az elsők között lépett párosversenyre Kécskei Zsuzsanna. Magyar Györgyhoz intézett versenyfelhívásában vállalta, hogy egész évi tervét száztíz százalékban teljesíti, az előírányozottnál öt százalékkal kevesebb üzemanyagot fogyaszt és holdankénti üresjáratát tíz méterrel csökkenti. Később ugyan-ezen a gépállomáson a női brigád is vállalta ezt a feladatot.

Déaványán Balogh Éva traktoros azzal a feltétellel szólitotta párosversenyre Gál Antal traktorost, hogy tavaszi, nyári és őszi tervük teljesítésében éri el a 130 százalékos átlagot.

Az elmúlt heti eredmények megmutatták, hogy a női traktorosok teljesítik is vállalásaikat. A nyirmadai gépállomáson Barát Erzsébet 175 /Százhetvenöt/ százalékra, Lőrinc Sándorné pedig 114 /Száztizennégy/ százalékra teljesítette heti tervét. /MTI/

- - - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B15. kiadás

1951 március 17

12 ora 45 perc

Nyikityin szovjet akadémikus átadta értékes hegesztési módszereit a Vegyipari Gép- és Radiátorgyár dolgozóinak

i SL/V1/Hné BS Hk Ie

Vaszilij Petrovics Nyikityin, szovjet akadémikus pénteken delelőtt meglátogatta a Vegyipari Gép- és Radiátorgyár dolgozóit

Nyikityin örömmel vette tudomásul az üzem villámtáblájáról, hogy a gyár dolgozói a kongresszusi verseny befejezése óta 306.080 forint értékű vállalásokkal indultak harcba a felszabadulás évfordulója tiszteletére indult versenymozgalom sikeréért.

A szovjet vendég a gyár kulturtermében ismertette azoknak az élenjáró munkamódszereket, amelyek segítségével a magyar dolgozók is messze tulszarnyalhatják eddigi eredményeiket.

Felhívta a dolgozók figyelmét a Szovjetunióban már jól bevált folyékony sugárban való hegesztésre.

A rozsdamentes lemezek hegesztését végző dolgozóknak elmondotta, hogy ezt a műveletet sokkal könnyebben, tökéletesebben elvégezhetnék a visszafelé történő, úgynevezett "rákhegesztéssel". Itt az is fontos, hogy helyes összetételű elektrodát kapjanak a dolgozók. Erőteljesen beszélt ezután, hogy nemcsak az anyagot, hanem a dolgozók szaktudását is állandóan felül kell vizsgálni, hogy annak fejlődése megfeleljen a technika állandó fejlődésének. A Szovjetunióban havonként újabb és újabb vizsgát tesznek a hegesztési szakma dolgozói újabban elsajátított ismereteikből./MTI/

- - - - -

A Rádío alapfoku politikai iskoláinak műsora

§ Hné Io Alapfoku politikai iskola: üzemi. Március 22-én a Kossuth-rádión 16.25-17.00-ig. A Párt, I.rész.

Alapfoku politikai iskola: területi és falusi: Március 23-án a Kossuth-rádión 18.00-18.40-ig. A Párt, II.rész./MTI/

- - - - -

A kispesti járásbíróság

IeM & Hn/Hné Ie Brettschneider Arpád öt alkalmazottal dolgozó kispesti pekert két évi börtönre, ezer forint pénzbüntetésre és sütőüzemének elkobzására ítélte, mert egy hónap alatt sertéscivel közel kétnázsa kenyert etetett fel./MTI/

- - - - -

V

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951 március 17

13 ora 7 peró

A begyűjtésben továbbra is Komárom-megye vezet

k ILM No/Szl/Hné Mi Io

A második felévi begyűjtési terv teljesítése az elmúlt hét folyamán tovább fokozódott. A március 11-ig elért eredmények szerint továbbra is Komárom megye tartja az elsőséget 89 százalékos teljesítésével. Erőteljesebben emelte eredményét Nógrád-megye, mely mindössze három százalékkal maradt le Komárom megye mellett. A harmadik legjobb megye Veszprém, 65 százalékos eredményével, negyedik Szabolcs megye 50 százalékos teljesítésével.

A lemaradt megyék közül Baranya és Tolna megye a múlt hét folyamán javított munkáján, így Baranya most 16., Tolna, 17. a sorrendben. Keveset javított munkáján Pest megye az elmúlt héten. A begyűjtésben még mindig leghátul Csongrád és Hajdu-Bihar megye. /MTI/ kallog

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Io A Meteorológiai Intézet jelenti március 17-én, szombaton délben:

Főleg nyugaton és északon eső

Nyugat- és Közép-Europában ismét csapadékosra fordult az időjárás a beáramló oceáni légtömegek hatására. Görögországtól észak felé, a Kárpát-medencén, Svédországon át a Spitzbergéig átmenetileg lezálló légáramlással csendesebb, szárazabb az idő. A keleti-tenger környékén az erős éjszakai kisugárzás következésként mínusz 15- mínusz 20 fokig hűlt le a levegő.

Hazánkban pénteken országsszerte kevés felhő volt az égen, csapadék sem hullott, így napközben a hőmérséklet országsszerte 13-16, Pécsen és Kaposváron 17 fokig emelkedett. Éjszaka az északi és északkeleti megyékben gyenge fagy alakult ki. A talaj mentén Keszthely környékének kivételével mindenütt fagy volt mínusz 1 mínusz 4 fok.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 4.7 Celsius fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 0.1 mm-rel alacsonyabb volt, mint az sokévi átlag.

Budapesten szombaton 12 orakor a hőmérséklet 13 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 mm, rondkívül erősen súlyos irányzatú.

Várható időjárás vasárnap estig: Felhős idő, több helyen, főleg nyugaton és északon, eső. Mérsékelt déli-délnyurati szél mely időként megélénkül. Néhány helyen keleten gyenge éjszakai fagy. A nappali enyhés tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére vasárnap reggel: nyugaton 3-6, keleten mínusz 1 plusz 3 délben országsszerte 12-15 fok között. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 17. kiadás

1951 március 17

13 óra 35 perc

Vizállásjelentés

& Hné/Hné Io az Országos Vizjelző Szolgálat jelenti március 17-én, szombaton:

A Duna Kremsig apad, lejjebb árad. Gombosig alacsony, Ujvidéktől lefelé közepes vizállásu.

A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 5,5, Budapestnél 6,9, Mohácsnál 6,6 fok.

A mai dunai vizállások: Schárding 229 cm 15 %, Linz 201 cm 23 %, Linz 224 cm 23 %, Strudon 294 cm 23 %, Krems 271 cm 23 %, Bécs 241 cm 26 %, Pozsony 331 cm 31 %, Oroszvár 299 cm 34 %, Dunaremete 375 cm 41 %, Gönyű 254 cm 35 %, Komárom 298 cm 38 %, Esztergom 276 cm 37 %, Budapest 334 cm 35 %, Dunapentele 280 cm 37 %, Dunaföldvár 220 cm 35 %, Paks 295 cm 33 %, Baja 386 cm 35 %, Mohács 423 cm 37 %, Bozdán 260 cm 37 %, Apatin 322 cm 40 %, Gombos 305 cm 39 %, Ujvidék 325 cm 49 %, Zimony 430 cm 69 %, Kába Szentgotthárdnál 65 cm 34 %, Győrnél 320 cm 42 %, a Dráva Percsnál 274 cm 53 %, Drávaszabolcsnál 225 cm 43 %.

A Tisza Tiszabecsig és Tiszafüred Csongrád közt apad, másnol árad, Tiszabecsig alacsony, lejjebb közepes vizállásu.

A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 6,5, Tokajnál 6, Szolnoknál 5, Szegednél 7,1 fok.

A mai tiszai vizállások: Tiszabecs 66 cm 29 %, Vásárosnamény 216 cm 42 %, Tokaj 417 cm 58 %, Tiszafüred 416 cm 61 %, Szolnok 474 cm 63 %, Szeged 410 cm 57 %, Tittel 398 cm 60 %.

A Szamos Csengerénél 74 cm 21 %, a Bodrog Sarospataknál 379 cm 59 %, a Sajó Csoltónál 210 cm 60 %, Sajópuspökinél 172 cm 44 %, Felsőzsolcánál 191 cm 30 %, a Hernád Hidasnémetinél 120 cm 35 %, a Berettyó Barattyóujfalunál minusz 76 cm 11 %, a Körösök Körösszékállnál 27 cm 21 %, Békésnél 214 cm 35 %, Gyománál 276 cm 42 %, a Maros Makonál 87 cm 23 %.

A Balaton Siófoknál 109 cm 89 %, vízhőfok: 8 fok.

A Velencei-tó Agárdnál 119 cm 34 %.

Várható vizállás holnap Budapestnél: 356 cm./MTI/

-----

Helyrevezítés

KL/It/Hné Io Tegnap, március 16/ B 7-es kiadásunkon az "Amoszov szovjet olvasztár utmutatásainak felhasználásával száz tonna acélt..." stb. cím helyesen: "Amoszov szovjet olvasztár utmutatásainak felhasználásával ezer tonna acélt..." stb.

Ugyancsak ebben az anyagban a hatodik sorban "...felhasználásával száz tonna acélt termelnek", helyesen: "...felhasználásával ezer tonna acélt... stb...."

L

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1951 március 17

14 óra 15 perc

A vasut husvétii forgalma

i Ta/PE/Hné KOM MÁV NL Ic

/MTI/ A Magyar Államvasutak vezérigazgatósága közli, hogy a husvét alkalmával várható erősebb utasforgalom sikeres lebonyolítására március 22-28 között a távolsági személyszállító vonatokat megerősített szerelvénnel közlekedtetni és több viszonylatban mentesítő vonatokat indit.

Március 22., 23. és 24-én Budapest Keleti-pályaudvarról 15.30-kor induló miskolci sebes, 18.40-kor induló miskolci gyors, 20.10-kor induló szombathelyi, 21.20-kor induló békéscsabai, 22.45-kor induló miskolci, 23.10-kor induló dombóvári személy, Budapest-Nyugati pu-ról 21.40-kor induló debreceni, 23.09-kor induló szegedi személyvonat, továbbá március 23- és 24-én Budapest Keleti pu-ról 14.35-kor és 17.45-kor induló győri személy, Budapest-Nyugati pu-ról 12.25-kor induló debreceni személy, 17.20-kor induló debreceni gyors, 17.30-kor induló szegedi gyorsvonat, ezenkívül 24, 25 és 26-án Budapest Keleti pu-ról 7.40-kor induló szombathelyi gyorsvonat, 23, 24-én Budapest Keleti pu-ról 14.15-kor induló dombóvári sebes, Budapest Déli pu-ról 23.30-kor induló nagykanizsai személyvonat és végül 24 és 25-én Budapest Déli pu-ról 7.26-kor induló nagykanizsai sebesvonat Batorboglár-ig kettős szerelvénnel közlekedik.

A budapesti helyi forgalomban ugyancsak külön intézkedés történt az utasok zavartalan szállítására.

A Budapestre való visszautazást is megfelelő mentesítő vonatok indításával biztosítják.

A husvétii forgalommal kapcsolatban részletes felvilágosítást adnak a budapesti pályaudvarok./MTI/

- - - - -

A minisztertanács határozata a helyi tanácsok munkájának megjavításáról

FTx/Jné/Hné BM BT Ic

A Magyar Táviratiroda jelenti:

A Magyar Népköztársaság minisztertanácsa: határozatot hozott a helyi tanácsok munkájának megjavítására, az irányítószervek tevékenységének rendszeresebbé tételére és összehangolására. A határozat megállapítja, hogy azoknál a minisztériumoknál, amelyeknél több főosztály rendszeres és közvetlen kapcsolatot tart a tanácsokkal, a kimondó körlevelek, intézkedések és az instruálás összehangolását a miniszternek vagy általa erre a feladatra kijelölt miniszterhelyettesnek személyesen kell ellátnia és ezért személyében felelős.

/Folyt.köv./ 1

M F I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1951 március 17 14 óra 45 perc

/A minisztertanács határozata...1.folyt/ FT/Jné/Hné M BT Ie

A miniszter vagy helyettesének tudta nélkül általános érvényű rendelkezést a tanácsok felé kiadni vagy pedig instruktorokat a tanácsokhoz küldeni nem lehet.

A határozat kimondja, hogy a minisztériumok és a szakfelügyeletük alá tartozó megyei végrehajtóbizottságok osztályvezetői között a kapcsolatot rendszeresebbé és szervezettebbé kell tenni és ennek érdekében legalább háromhavonként egyszer a megyei osztályvezetőkkel értekezletet kell tartani. A határozat a továbbiakban foglalkozik a belügyminisztérium koordinációs munkájának megjavításával és az ezzel kapcsolatos szervezeti intézkedéseket is meghatározza.

A tanácsoknak a munkaterv alapján kell dolgozniuk. A negyedévre szülő munkaterveket a minisztériumok által megadott szempontok alapján készítik el és azokat a végrehajtóbizottságok tárgyalják le és irányják jóvá. A jóváhagyott munkatervek betartása szigorúan kötelező és a felügyeleti vizsálatok alkalmával minden esetben meg kell vizsgálni, hogy a munkatervet végrehajtották-e.

A tanácsok tömörszervezeti jellegét csak a működő bizottságok biztosíthatják, ezért gondoskodni kell a már megalakított állandó bizottságok rendszeres foglalkoztatásáról. A minisztériumok - mondja a határozat - segítsenek a megyei /budapesti/ tanácsok végrehajtóbizottságainak szakterületükön működő állandó bizottságok feladatainak megállapításában, a megyei végrehajtóbizottság pedig ennek alapján segítse és tanítsa az alsóbb tanácsokat állandó bizottsági foglalkoztatásban. Egy osztályvezetőjét /alsóbb tanácsoknál az ügykör felelőst/ a szakterületen dolgozó állandó bizottság foglalkoztatásáért felelőssé kell tenni.

Intezkedik a határozat a megyei és járási, valamint a járási és a községi tanácsok közötti kapcsolat megjavításáról és megállapítja, hogy az egymás alá rendelt végrehajtóbizottságok hivatali szervei egymás között a vezetők útján érintkezzenek. Meg kell szüntetni azt, hogy a felsőbb szerv beosztottjai jelentős utasítást az alsóbb szerv vezetőjének /elnök, elnökhelyettes, osztályvezető/ meckerülésevel a beosztottakhoz továbbítsanak.

A munka megjavítása, az alkalmazottak szaktudásának fejlesztése céljából rövid időn belül a tanácsok lehetőleg minél több alkalmazottját szervezett szakmai oktatásba kell bevonni. A leg sürgetőbb a járási és községi végrehajtóbizottságok hivatali szerveinél dolgozók oktatása.

/Folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1951 március 17

14 óra 45 perc

/A minisztertanács határozata....2.folyt/ FT/Jné/Hné BM BT Ie

A minisztertanács határozata részletesen foglalkozik a tanácsok munkájának ellenőrzésével és annak módjaital-  
val, majd az állami fegyelem megszilárdításáról intézkedik.

Az állami fegyelem biztosítása, a felsőbb rendel-  
kezők betartása és pontos végrehajtása a végrehajtóbizottságok-  
nak és elnökeinek alapvető kötelessége - állapítja meg a határozat.  
A felsőbb rendelkezéstől eltérni vagy annak végrehajtását mellőzni  
csak a rendelkezést kiadó hatóság hozzájárulásával lehet. A  
felsőbb hatóságok viszont kötelesek ügyelni arra, hogy a tanácsok  
végrehajtási munkájához szükséges feltételeket biztosítsák. A hatá-  
rozatok végrehajtását, illetőleg betartását mind a miniszteriumok,  
mind pedig a tanácsok szervei állandóan ellenőrizték. Az állami fe-  
gyelmet megszervező közegek ellen fegyelmi eljárást kell indí-  
tani. Ugyancsak fegyelmi uton felel az az elnök, elnökhelyettes  
vagy a szakigazgatási ágazat megyei /járási/ vezetője, aki eltűri,  
hogy az irányítása alatt álló szervek az állami fegyelmet megsért-  
sék. Az egyes fegyelmi intézkedéseket a "Tanácsok" című lapban és a  
helyi sajtóban is nyilvánosságra kell hozni, hogy nevelő hatásuk  
ervényesülhessen. A tanácsai alkalmazottak állandó mozgásának  
megszüntetésére a minisztertanács elrendeli, hogy az egyes osztályok  
előadóit általában csak szakterületükön lehet foglalkoztatni. Egyes  
országos jelentőségű idényfeladatok /például aratás, begyűjtés, stb./  
alkalmával a minisztertanács határozata, vagy a belügyminiszternek  
az illetékes szakminiszterekkel egyetértésben kiadott rendelkezése  
alapján a tanácsok hivatalában dolgozókat - szakterületekre való  
tekintet nélkül - ezeknek az országos jelentőségű feladatoknak a  
megoldására kell ideiglenesen átcsoportosítani.

A határozat végül megállapítja, hogy ezt minden  
megyei, járási, városi, városi kerületi és községi tanács végrehaj-  
tóbizottságának ülésén ismertetni kell. /MTI/

---

Hétfőn zárva lesz a Gellértfürdő

i Bc/Hm/Hne Bp FT Ie

A Fővárosi Gyógyfürdők és Gyógyforrások Vállalat  
igazgatósága közli, hogy 19-én, hétfőn a Gellértfürdő technikai  
okok miatt egész nap zárva lesz. /MTI/

II

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 21. kiadás 1951 március 17 15 óra 12 perc

A Rádió jövő heti irodalmi és zenei műsora a Magyar-Szovjet Barátság Honapja alkalmából

k M.T.H. § Hnó M Di Ks

A Rádió a jövő héten a Magyar-Szovjet Barátság Honapja keretében ismét innapi műsorszámokat közvetít. Az adások közül kiemelkedik a Puskin "Postamester" című novellájából készült rádiójáték, Miljutyin "Nyugtalan boldogság" című Sztálin-díjas operettjének közvetítése, Galina Barinova és Veronika Petrovszkája hangversenye, az Igor-enek, Nyikityin, a Szovjetunio Tudományos Akadémiája tagjának előadása és Szurov "Sérelem" című színművének rádióváltozata. A Rádió a jövő héten a következő innapi műsorszámokat közvetíti a Magyar-Szovjet Barátság Honapja alkalmából:

Hétfő:

Kossuth: 20.30: Szovjet korusok.  
" 21.00: Postamester, RádiodrÁma Puskin elbeszéléséből.  
Petófi: 16.30: Szovjet operett-részletek.

Kedd:

Kossuth: 20.15: Nyugtalan boldogság, Miljutyin Sztálin-díjas nagyoperettje.

Szerda:

Kossuth: 5.30: Szovjet korusok és indulok  
" 12.30: Az Allamvédelmi Hatóság Határórság zenekara szovjet indulókat játszik.

Kossuth: 21.00: A Filharmoniai Társaság hangversenye. Közreműködik: Galina Barinova /hegedű/ és Veronika Petrovszkája /zongora/. Vezényel: Ferencsik János.

Petófi: 20.00: Makszim Tank Sztálin-díjas bjelorusz költő versei.

Csütörtök:

Kossuth: 17.30: Sosztákovics: Óda a hazáról.  
" 21.20: Enek Igor hadairól.

Péntek:

Kossuth: 12.30: A Szovjet Hadsereg Művészegyüttesének műsorából.

" 17.40: A szovjet tudomány a nép szolgálatában. V.P. Nyikityin, a Szovjetunio Tudományos Akadémiája tagjának előadása.

" 20.30: A rádió tanczenekara Dunajevszkij-műveket játszik.

Petófi: 17.45: Részletek Muszorgszkij operáiból.

Szombat:

Kossuth: 14.10: Oparin, az élet keletkezésének kutatója. Előadás.

" 14.30: Konsztantyin Szimonov. Irodalmi összeállítás.

" 21.30: Szovjet filmzene.

Vasárnap:

Kossuth: 7.00: A moszkvai rádió műsorából.

" 20.20: Sérelem. Szurov színművének rádióváltozata.

Petófi: 18.40: Muszorgszkij zenés életregénye. /MTI/ TL

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 22. kiadás

1951 március 17

16 óra 30 perc

A tavaszi munkák végzésében a fertőrákosi termelőszövetkezet jár élen Győr-Sopron megyében

k FM SJ/Hnó/Hnó Kö Ie

Országszerte egyre fokozódó lendülettel folynak a tavaszi munkák. Győr-Sopron megyében, ahol a legutóbbi jelentés szerint a tavaszi búzavetés 21, az árpavetés 19 és a zabvetés öt százaléka földben van már, a fertőrákosi "Ságvári" termelőszövetkezet jár élen. A szövetkezet tagjai már február elején befejezték a vetőmagtisztítást. A tavaszi előkészítő munkákat időben, jól végezték és kihasználták a februárvégi kedvező időt a vetésre. Tizennyolc holdas kertészetükben már február 28-ra minden magot elvetettek. A szőlőmetszést 15 holdon végezték el. Ugyanerre az időre befejezték a borsó vetését és közel száz holdat elvetettek tavaszi kalászosokból. Fertőrákoson a "Ságvári" csoport példáját követve az egyénileg dolgozó parasztok is jó eredményeket értek el. Herczeg Ferenc, kilenchozdas középparaszt február 15-ig elvégezte a szeliktörzést és mekezdte a vetést. Toth Mihály, Szekeres András és Szabó László középparasztok szintén az élenjárók közt voltak.

Bács-Kiskun megyében a legutóbbi jelentés szerint a tavaszi árpa 41. és a zab 20 százalékát vetették el. A kiskunhalasi "Vörös Hajnal" tzsces már be is fejezte az árpa és zab vetését. Ezt az eredményt úgy érték el, hogy már a tél folyamán kialakították a brigádszervezetet és azt megszilárdították. A "Vörös Hajnal" csoport példáját követve Kiskunhalas határában az elmúlt két nap alatt 453 hold árpát és zabot vetettek el az egyénileg gazdálkodók.

Hódos megyében a verpeloti "Dozsa" termelőszövetkezet jár élen a tavaszi munkák végzésében. A szövetkezet amellett, hogy jó időben végzi a gabonavetést, nyolc hold szőlőt mestrágyázott és elvégezte a nyitást is. Harminc holdon befejezték a metszést.

Tolna megyében a bonyhádi "Szabadság" termelőszövetkezet végezte példamutató munkát. Hétfőre befejezik az árpa és a zab vetését. /MTI/

-----  
Értekezlet a kettőstermesztésről

-----  
március 19.-én

k FM § Hnó SJ Ie A Mezőgazdasági Kísérletügyi Központ és a földművelésügyi minisztérium növénytermelési főosztálya/hétfőn délelőtt országos értekezletet tart. Az értekezleten "A kettőstermesztés jelentősége és alkalmazásának helyes módja" címmel dr. Surányi János ny. egyetemi tanár tart előadást. Az értekezleten résztvesznek a kettős termesztés terén kitűnt termelőszövetkezeti csoportok, az állami gazdaságok, gépállomások dolgozói és egyénileg dolgozó parasztok, valamint a kettőstermesztéssel foglalkozó legjobb tudományos kutatóink. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1951 március 17

16 óra 30 perc

A Fővárosi Tanács közli,

Bom § Hnó Ie hogy a Budapest területén a dolgozók részére kiadott sárgaszínű utalvány XIII. jelű szelvényére 30 dkg., a családtagok részére kiadott kékszinű utalvány CS XIII. jelű szelvényére 25 dkg. hus - vagy a készlet szerint 30 dkg., illetve 25 dkg. súlyú füstölthús - vásárolható. /MTI/

-----

iv

"Az orosz iskola jelentősége a villamosívhégesztés fejlesztésében" Nyikityin akadémikus előadása a MTE Sz-ben

t Li/Hm/Hno Ks

A Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége székházában V. P. Nyikityin akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája elnökségének tagja "Az orosz iskola jelentősége a villamosívhégesztés fejlesztésében" címmel tartott előadást.

Nyikityin akadémikus elmondta, hogy az orosz tudósokat és feltalálókat vezető hely illeti meg a villamosívhégesztés fejlesztésében. Ismertette Petrov akadémikus munkásságát. Műveiben már a XVIII. század végén találunk utalást arra, hogy a villamos ívmeleg energiáját fémek ömlesztésére lehet felhasználni. Petrov akadémikus tudományos kutatásának eredményeit Benardosz és Gavrilovics kiváló orosz mérnökök alkalmazták a gyakorlatban. A két orosz mérnök munkásságának ismertetése során elmondta, hogy Benardosz dolgozta ki többek között a villamosívhégesztésnek azokat a legfőbb módszereit, amelyeket ma is használunk.

- A szovjet tudósok - folytatta - munkásságuk során tovább fejlesztették azoknak a kiváló honfitársainak tudományos hagyatékát, akik mevetették a villamosívhégesztés alapját.

Ezután a szovjet hégesztőtechnika kimacsaló eredményéről szolt. Hangsúlyozta: a szovjet tudósok megeremelték a hégesztés szovjet tudományos iskoláját, kritikai alapon elemzik az egyes hégesztési rendszereket és kidolgozták a hégesztőgépek és készülékek legjobb típusait a hazai gyártás céljából. Vezető helyet foglal el a Szovjetunió a váltoáramú hégesztésben való széleskörű felhasználása terén. Míg a Szovjetunióban a háború előtti évben az ívhégesztésre szolgáló berendezések 70 százaléka a hégesztő-transzformátorokra esett, addig az Amerikai Egyesült Államokban csak 1943-44-ben kezdődött meg a váltoáramú hégesztés széleskörű alkalmazása. A szovjet tudósok már 1924-ben szerkesztettek speciális hégesztő-transzformátorokat, amelyekhez hasonló rendszerűket külföldön csak jóval később kezdtek gyártani.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1951 március 17

11 óra 40 perc

/Az orosz iskola jelentősége...folyt./t Li/Hm/Hnó Ks

Előadása további részében elmondta, hogy a Szovjetunió szocialista iparának műszaki előrehaladása, a hegesztés széleskörű alkalmazása a gépgyártásban és a technika egyéb ágaiban, a hegesztés gépesítésének és automatizálásának problémáját vetették fel a szovjet tudósok és mérnökök előtt. Részletesen ismertette, milyen sikereket ért el az élenjáró szovjet tudomány a hegesztés automatizálása terén. A korszerű hegesztés segítségével már 1935-ben egyedül a vasuti kocsigyárak termelését ötszörösére növelték az előző évihez viszonyítva, sőt már korábban megkezdték a hegesztett vasuti hidak építését is.

A hegesztésnek a vasszerkezetben való alkalmazása terén elért szovjet eredmények vezetőhelyet foglalnak el a világ műszaki tudományában - mondotta végül.

Az előadás után Nyikityin akadémikus hosszasan elbeszélgetett a megjelent mérnökökkel és kutatókkal és számos hasznos tanácsot adott munkájuk tökéletesítéséhez. /MTI/

---

Baranov szovjet professzor látogatása az Eötvös Lóránd Tudományegyetemen

t Kó/HK, Mk Ks

Baranov szovjet professzor szombaton délelőtt látogatást tett az Eötvös Lóránd Tudományegyetem természettudományi karán. Az üdvözlésekre válaszolva Baranov professzor tolmácsolta a moszkvai egyetem tanárainak és diákjainak, valamint a moszkvai Természetbuvárok Társaságának meleg üdvözlését.

Baranov professzor megtekintette a kar épületében lévő Általános Biológiai, a Növényélettani, az Alkalmazott Növényélettani, valamint az Allatélettani Intézeteket. Az intézetek vezetői tájékoztatták a szovjet vendéget az ott folyó munkáról és több kérdést tettek fel, amelyekre Baranov professzor részletes felvilágosítást adott.

Délben az egyik tanteremben a természettudományi kar hallgatóival tartott konzultációt. A diákok viharos lelkesedéssel, fergeteges tapssal fogadták Baranov professzort. Hajós György dékán és a DISZ-titkár üdvözlésére válaszolva Baranov elmondotta, hogy a szovjet ifjúság nagy érdeklődéssel kíséri a demokratikus országok egyetemi ifjúságának életét és munkáját. Magyarországra indulása előtt a moszkvai diákok küldöttsége arra kérte őt, hogy visszatérve ismertesse előttük a magyar tudomány helyzetét és azt, hogyan él a magyar egyetemi ifjúság.

A hallgatók részéről feltett kérdésekre válaszolva elmondotta Baranov professzor, hogy a Szovjetunióban több mint száz főiskolán külön tanszéke van a biológiának s mintegy 15.000 diák foglalkozik ezzel a tudományággal. /folyt. köv./

K

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. március 17.

17 óra 45 perc

/Baranov professzor látogatása....folyt./ t KÖ/Hk/Mk Ks

A főiskolákon belül és a főiskolák között tanulmányi versenyek folynak és a versenyek győzteseit jutalomban részesítik. Minden főiskolán az oktatás alapja a marxizmus-leninizmus, a dialektikus materializmus. A hallgatók igen alapos képzésben részesülnek az elméleti tudományoknál is, de ugyanakkor állandóan rámutatnak arra, milyen nagy jelentősége van az elmélet szempontjából is a gyakorlati problémák megoldásának.

Egy másik kérdésre válaszolva a micsurini biológia jelentőségéről szólt Baranov professzor.

- A micsurini biológia győzelme az igazi, az élenjáró tudomány győzelmét jelentette, azét a tudományét, amely ezt írta zászlajára: "Első a nép szolgálatára!" A micsurini biológia, amely az elmélet és gyakorlat helyesen értelmezett egységéből indult ki, döntő győzelmet aratott a meddő, talaját-vesztett, az ugynevezett l'art pour l'art tudomány, a mendelizmus, morgанизmus felett. Hozzátette Baranov professzor, hogy a főiskolák hallgatói előtt ismertetik a mendelista-morganista elméletet is, de megmutatják azt is, milyen meddő ez az irányzat, mennyire nem tudja megoldani a gyakorlati problémákat. Igen nagy gondot fordítanak a hazai tudósok munkásságának és eredményeinek minél széleskörű megismertetésére. Amellett nagy érdeklődéssel tanulmányozzák a népi demokráciák tudományos életét, és az ott elért eredményeket. Ezeket is megismertetik a hallgatósággal. Mind ez - mondotta - a micsurini biológia győzelmének eredménye. Bejelentette, hogy hazatérve, a Magyarországon tapasztaltakat nemcsak tudományos közleményekben fogja ismertetni, hanem egyetemi előadásaiban is felhasználja azokat.

Még sok feltett kérdésre válaszolt ilyen részletesen Baranov professzor, majd bucsuzóul sok sikert kívánt a diákoknak a tanulás terén.

- Az az út - mondotta - amelyet Sztálin elvtárs és legjobb magyar tanítványa, Rákosi Mátyás mutatnak; a jobb jövő felé vezető út. Szentelje a magyar ifjúság életét, fiatalos lelkesedését ennek a jó úgnak. Eljen a Komszomol! Eljen a DISZ!  
- mondotta az ifjúság viharos tapsa közben Baranov professzor.

/MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1951. március 17.

19 óra 10 perc

Az Országos Téli Falusi Kulturverseny

NM & Jnó/Mk Di Io

budapesti bemutatójának díszelőadása március 19.-én, hétfőn este a Városi Színházban 1/2 7 órakor kezdődik. Az előadás megkezdése után a nézőtérre senki sem mehet be. /MTI/

---

Március 18.-án hét megyében tartják a földművesszövetkezetek megyei küldöttgyűlését

i SZOVOSZ VE/Hr/Mk Mi Ks

Március 18.-án, vasárnap hét megye tartja első küldöttgyűlését, hogy megalakítsa a földművesszövetkezetek megyei szövetségét, s megszabja a megyei földművesszövetkezetek munkájának irányát.

Somogy megyében Dögei Imre, a SZOVOSZ elnöke, Békés megyében Csala István, az OSzH elnöke, Szolnok megyében pedig Nánási László, a SZOVOSZ alelnöke vesz részt a küldöttgyűlésen. /MTI/

---

Helyreigazítás

H/Mk Ks Mai B 20. kiadásunk /A minisztertanács határozata.... 2. folyt./ második bekezdésének alulról harmadik sorában a helyes szöveg: ...szak t e r ü l e t e k r e való...stb. /MTI/

---

Ünnepi ülést tartott a Magyar Történelmi Társulat a párisi Kommun 80. évfordulóján

t Di/HK/Mk E Ks

A Magyar Történelmi Társulat a párisi Kommun 80. évfordulója alkalmából szombat délután ünnepi ülést tartott a Központi Egyetem aulájában. Az ünnepi ülésen megjelent Rónai Sándor a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke. Réti László a Munkásmozgalmi Intézet igazgatója nyitotta meg az ülést, majd Gerőné, Fazekas Erzsébet egyetemi tanár "A 80 éves párisi Kommun" címmel tartott előadást.

Bevezetőben a párisi Kommun létrejöttének előzményeivel foglalkozott hangsúlyozva, hogy a francia burzsoázia a nemzeti érdekeket sárba taposva, a munkásosztálytól való félelmében szembefordult a francia nép nemzeti mozgalmával, /folyt. köv./

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1951. március 17.

19 óra 10 perc

/Ünnepi ülést tartott...folyt./ t Di/HK/Mk E Ks

amelyet a proletariátus vezetett. - A francia burzsoáziának ez az árulása - mondotta - elindítója volt annak a korszaknak, amelyben a burzsoázia valamennyi kapitalista országban a nemzeti érdekek árulója lett.

Az előadó ezután a Kommun hiányosságaira mutatott rá, majd így folytatta: - Az 1871-es párisi munkásfelkelésnek - hiányosságai ellenére - óriási jelentősége van a nemzetközi proletariátus történelmében, mert ez volt az első kísérlet a proletariátus diktatúrájának megteremtésére.

- Marx és Engels a proletariátus diktatúrája elméletének konkretizálására és továbbfejlesztésére használták fel a Kommun tapasztalatait, Lenin és Sztálin pedig a II. Internacionálé opportunistái elleni harcban nyultak vissza a proletariátus első diktatúrájának nagyszerű forradalmi tapasztalataihoz.

- A párisi munkások 1871-es tömegmozgalma - folytatta - megmutatta, hogy melyik az a forma, amely alkalmas a proletariátus gazdasági felszabadításának véghezvitelére, a burzsoázia hatalmi apparátusának szétzúzására és a hatalomnak a proletariátus kezében való megszilárdítására.

- A párisi Kommun legfontosabb tanulsága - mutatott rá ezután - az, hogy a proletariátus diktatúrája csak úgy szilárdulhat meg, ha a munkás osztálynak erős, egységes forradalmi pártja van, olyan párt, amely a tudományos szocializmus alapján áll.

Befejezésül Gerőné, Fazekas Erzsébet a párisi Kommun és a hazánkban a felszabadulás óta végbemenő forradalmi átalakulás hasonlóságait és különbözőségeit elemezte, kihangsúlyozva, hogy minket, magyarokat a megvalósult szocializmus országa, a nagy Szovjetunió segített győzelemre a kapitalizmus visszaállítására irányuló minden kísérlettel szemben.

Gerőné, Fazekas Erzsébet előadása után Aranyossi Pálné Frankl Leóróól, a párisi Kommun magyar miniszteréről, Erényi Tibor a párisi Kommunnek a kibontakozóban lévő magyar munkásmozgalomra gyakorolt hatásáról mondott el érdekes hozzászólást. /MTI/

---

k  
sz-  
k.  
akban  
. Ma, a  
során  
ett  
k. Ez ba-  
követte sza-  
annak új,  
.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1951. március 17.

19 óra 10 perc

/Ünnepi ülést tartott...folyt./ t Di/HK/Mk E Ks

amelyet a proletariátus vezetett. - A francia burzsoázianak ez az árulása - mondotta - elindítója volt annak a korszaknak, amelyben a burzsoázia valamennyi kapitalista országban a nemzeti érdekek árulója lett.

Az előadó ezután a Kommün hiányosságaira mutatott rá, majd így folytatta: - Az 1871-es párisi munkásfelkelésnek - hiányosságai ellenére - óriási jelentősége van a nemzetközi proletariátus történelmében, mert ez volt az első kísérlet a proletariátus diktatúrájának megteremtésére.

- Marx és Engels a proletariátus diktatúrája elméletének konkretizálására és továbbfejlesztésére használták fel a Kommün tapasztalatait, Lenin és Sztalin pedig a II. Internacionálé opportunistái elleni harcban nyultak vissza a proletariátus első diktatúrájának nagyszerű forradalmi tapasztalataihoz.

- A párisi munkások 1871-es tömegmozgalma - folytatta - megmutatta, hogy melyik az a forma, amely alkalmas a proletariátus gazdasági felszabadításnak véghezvitelére, a burzsoázia hatalmi apparátusának szétzúzására és a hatalomnak a proletariátus kezében való megszilárdítására.

- A párisi Kommün legfontosabb tanulsága - mutatott rá ezután - az, hogy a proletariátus diktatúrája csak úgy szilárdulhat meg, ha a munkás osztálynak erős, egységes forradalmi pártja van, olyan párt, amely a tudományos szocializmus alapján áll.

Befejezésül Geróné, Fazekas Erzsébet a párisi Kommün és a hazánkban a felszabadulás óta végbemenő forradalmi átalakulás hasonlóságait és különbségeit elemezte, kihangsúlyozva, hogy minket, magyarokat a megvalósult szocializmus országa, a nagy Szovjetunió segített győzelemre a kapitalizmus visszaállítására irányuló minden kísérlettel szemben.

Geróné, Fazekas Erzsébet előadása után Aranyossi Pálné Frankl Leóráról, a párisi Kommün magyar miniszteréről, Erényi Tibor a párisi Kommünnek a kibontakozóban lévő magyar munkásmozgalomra gyakorolt hatásáról mondott el érdekes hozzászólást. /MTI/

---

k

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951. március 17.

19 óra 30 perc

Az MSZT nagyaktívá ülése a MEMOSZ székházban

t BT/Gnó/Mk: FT Ks

Szombaton este a MEMOSZ székház kongresszusi termében gyűlt össze az MSZT budapesti szervezetének nagyaktívája. Azért gyűltek egybe, hogy meghallgassák a Magyar-Szovjet Barátság Hónapjára érkezett szovjet küldöttek beszámolóját arról: mit láttak, mit tapasztaltak itt tartózkodásuk alatt, milyen benyomásokkal térnek vissza hazájukba, hogy hírül vigyék szocializmust építő népünk beeres építőmunkájának újabb eredményeit, a felszabadító Szovjetunió iránt érzett fokozódó hálánk és barátságunk üzenetét.

A nagygyűlés elnökségében foglalt helyet Kövi Béla az MSZT országos szervező titkára, Dezső József, az MSZT budapesti szervezetének titkára, Pór Bertalan kétszeres Kossuth-díjas festőművész és számos, a termelésben élenjáró MSZT aktív. Ugyancsak az elnökségben foglaltak helyet a szovjet küldöttek: Nyikityin akadémikus, Alekszandra Balasova egyetemi tanár, Baranov biológus és Makszim Tank, Sztálin-díjas költő. A szovjet küldöttek Hosev, a budapesti szovjet nagykövetség kulturális attaséjának kíséretében jelentek meg.

A nagyaktívá résztvevői hosszantartó lelkes tapsal üdvözölték a szovjet vendégeket.

Kövi Béla megnyitó szavai után V.P. Nyikityin akadémikus lépett a mikrofon elé. A többi között hangsúlyozta: a szovjet nép nagy örömmel és szeretettel figyeli a dolgozó magyar nép eredményeit és sikereit, majd a Magyar-Szovjet Társaság tevékenységének céljáról beszélt. Ezután a szovjet tudományról szólt, kiemelve annak fő sajátosságát: az élettel, a gyakorlattal való elszakíthatatlan kapcsolatát.

- Napjainkban a tudomány és a termelés embereinek alkotó együttműködése soha nem látott méreteket öltött és állandó jellegűvé vált. Engedjék meg, hogy saját munkaterületemből vett példát említsek. Az utóbbi időben a Szovjet Tudományos Akadémián, a vezetésem alatt álló laboratóriumban munkatársaimmal együtt hegesztő-transzformátort szerkesztettünk. Ezek a transzformátorok a szovjet elektromosipar típus-gyártmányává váltak. Kutató munkánk eredményeit a budapesti elektrotechnikai gyárakban tett látogatásaim során megosztottam magyar elvtársaimmal. Ma, a Kohó- és gépipari miniszterrel folytatott megbeszélésem során nagy örömmel vettem tudomásul, hogy az általam szerkesztett hegesztőgépet a budapesti gyárakban is alkalmazni fogják. Ez barátságunk egyik jelképe is lesz - mondotta. Zúgó taps követte szavait. A továbbiakban a Sztahanov-mozgalomról beszélt, annak új,

/folyt.köv./

6

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1951. március 17.

19 óra 35 perc

/Az MSZT nagyaktiva ülése...folyt./ t BT/Gnó/Mk FT Ks

magasabb fokáról, amely azt jelenti, hogy az egyéni sztahanovisták és a sztahanovista-brigádok után mind több sztahanovista műhely és üzem van már.

Nyikityin a hallgatóság forró ünneplése közepette a szovjet és a magyar nép, valamint a világ népei barátságának áltetésével fejezte be beszédét. /folyt.köv./

---

Szovjet művészek hangversenye a MAVAG-ban

t M/HK/Mk FT Ks

Szombaton délután a hazánkban tartózkodó szovjet művészek hangversenyt adtak a MAVAG dolgozói részére a gyár kulturtermében. A MAVAG dolgozói nevében Csikós Lajos, a pártbizottság titkára köszöntötte szovjet vendégeinket. A műsor első számaként Veronika Petrovszkaja zongoraművész, a moszkvai Filharmónia szólistája Rachmaninov, Glinka, Skrjabin, Liszt és Chopin műveket adott elő. Jelena Sumilova, a moszkvai Nagy Színház Sztálin-díjas magánénekesnője két Csajkovszkij románcot és orosz népdalokat énekelt, Alekszandr Gyegyuhin zongoraművész kíséretével, majd Natalia Dugyinszkaja és Konsztantin Szergejev a leningrádi Kirov opera magántáncosai balettkettőt mutattak be. Mindkét művész pénteken tudta meg, hogy idén is elnyerték a Sztálin-díjat, immár negyedszer. Galina Barinova hegedűművész, a moszkvai Filharmónia Sztálin-díjas szólistája Glier "Román"-át, Beethoven indulóját, Glazunov keringőjét, Brahms V. és VIII. magyar táncát, Csajkovszkij "Nápolyi dal"-át, Musszorgszkij: "Gopak"-ját adta elő. Andrej Ivanov, a Szovjetunió népművésze, a moszkvai Nagy Színház magánénekes Wagner, Csajkovszkij, Beethoven és Grenyikov művekből adott elő, majd Konsztantin Szergejev és Natalia Dugyinszkaja balettszámával a műsor véget ért.

Minden szám után percekig zugott a taps. A közönség hosszan ünnepelte a szovjet művészeket. Uttörő lányok színpompás virágcsokrokat nyújtottak át kedves vendégeinknek. /MTI/

---

9

I BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. március 17.

20 óra 23 perc

/Az MSZT nagyaktívá ülése...2.folyt./ t D/Gné/Mk FT Ks

Alekszandra Balasova a szovjet nők üdvözlését tolmácsolta az ünnepség résztvevőinek. Hangsúlyozta, hogy a szovjet nők, akik a Nagy Honvédő Háború nehéz éveiben példát mutattak a hősiesség munkáiban való részvétellel mutatnak példát.

- A szovjet nők tevékenyen munkálkodnak az állami, gazdasági és kulturális élet minden területén - folytatta - 280 szovjet nő tagja a Szovjetunió Legfelső Tanácsának, 399 szovjet nőt tüntettek ki Sztálin-díjjal, 70-et a Szovjetunió Hőse és 1889-et a Szocialista Munka Hőse címmel. 33.000 asszony viseli a "Hős anyja" tiszteletreméltó címét. A szovjet nők Lenin-Sztálin pártjának vezetésével odaháza harcolnak a Szovjetunió gazdaságának és kulturájának felvirágoztatásáért, a kommunizmus nagyszerű ügyéért és az egész világ békéjéért.

- Kedves magyar asszonyok! Szívem mélyéből kívánom, hogy fáradhatatlanul dolgozzatok a szocializmusnak országotokban való felépítéséért. Egy pillanatra se feledkezsetek meg a háború veszélyéről és minden lehetőséget tegyetek meg annak megakadályozására. Neveljétek a felnövő nemzedéket a Marx, Engels, Lenin és Sztálin ügyéhez való hűség és ragaszkodás szellemében, a népek közötti barátság szellemében.

Balasova asszony beszédét percekig tartó viharos lelkesedés fogadta, majd Makszim Tank emelkedett szólásra.

- Azalatt a néhány nap alatt, amelyet Magyarországon töltöttünk - mondotta - sok felejthetetlen, megható találkozásunk volt munkásokkal, parasztokkal, a tudomány és a művészet képviselőivel. Láttuk a nép békés építő munkáját, láttuk a dolgozó magyar népet a munkápad mellett, ekoszarvval a kezében, a könyv fölé hajolva, láttuk azt a népet, amely beveti a szántóföldeket, utakat, gyárakat épít, gépeket szerkeszt, megalkotja mindazt, ami az ország jólétének még nagyobb emelkedését segíti elő. Mindez örömmel, lelkesedéssel töltött el bennünket, szovjet embereket, a magyar nép barátait.

- A szabad népek sztálini barátsága a béke biztos támasza. Ez a barátság verőfényes messzeségeket, széles távlatokat nyit meg. Boldogok vagyunk, hogy a Magyar-Szovjet Barátság Hónapjának felejthetetlen napjaiban ellátogathattunk a testvéri magyar nép hazájába. Szívvel jövő köszönetet mondunk magyar barátainknak azért a szeretetért, barátságért, szívélyes gondoskodásért, amelyet küldöttségünk iránt tanúsítottak. Ujabb és újabb sikereket kívánunk a magyar népnek nagy munkájához.

Makszim Tank szavai után forró lelkesedés árasztotta el a termet, /folyt.köv./ K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1951. március 17.

20 óra 28 perc

Megérkezett a Mojszejev-együttes

t HA, Gn3/vk FT N1

Szombaton este megérkezett Budapestre a Szovjetunió Allami Népi Táncegyüttese, a "Mojszejev"-együttes.

A Nyugati-pályaudvar ünnepi díszbe öltözött várócsarnokát megtöltötték a kedves vendégeinkre váró dolgozók. Az együttes fogadására a pályaudvaron megjelent Jánosi Ferenc, a népművelési miniszter első helyettese, Bernát György, az MSZT országos titkára, Csillag Miklós, a népművelési minisztérium főosztályvezetője, valamint politikai és kulturális életünk több más képviselője. Megjelent a fogadáson Szmirnov, a szovjet nagykövetség első tanácsosa is.

Hatalmas taps köszöntötte a csarnokba gördülő különvonatot, gozdonyán a Magyar-Szovjet Társaság jelvényével s a felirattal: "Eljön és viruljon a magyar és szovjet nép örök barátsága!" jelezve, hogy a két testvér nép ünnepére, a Magyar-Szovjet Barátság Hónapjára érkeznek újabb kedves vendégek.

Lelkesen, zeneszóval, virágcsokrokkal köszöntötték a dolgozók az együttes tagjait, majd Bernát György üdvözölte a szovjet vendégeket.

- Régi ismerősöket, barátokat köszöntünk Önökben, akik felszabadulásunk első évében már izelítőt adtak nagyszerű művészetükből - mondotta a többi között - Meggyőződésünk, hogy magyarországi szereplésük új, jelentős segítséget jelent majd kulturaforradalmunk megvívásához. Erezzék otthon magukat hazánkban! - fejezte be szavait.

Az együttes nevében Igor Mojszejev, az Országos Szovjet Szocialista Szövetségi Köztársaság népművésze válaszolt az üdvözlésre.

- Mi, a szovjet kultúra, a szovjet nép küldöttei, népünknek, a szovjet kultúra dolgozóinak forró üdvözlését akarjuk átadni Önöknek - mondotta. - Evről-évre szilárdul népeink barátsága, s mi, akik már nem először járunk hazájukban, nagy örömmel halljuk, milyen nagy eredményeket értek el a teremtés, a kultúra terén a szocializmus felé haladó országukban. - Mojszejev szavait a magyar nép nagy vezetője, Rákosi Mátyás és a magyar-szovjet barátság éltetésével fejezte be. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. március 17.

20 óra 45 perc

/Az MSZT nagyaktiva ülése....3.folyt./ t D, Gbó/vk FT Ks

az ünnepség résztvevői felállva, viharzó tapsal köszöntötték a szovjet nép küldötteit, fergeteges lelkesedéssel éltették a magyar nép nagy barátját, Sztálint.

t Bc/HK Makszim Tank ezután a megjelentek nagy lelkesedése mellett elszavalta a "Békéért" című versét, amelyet Horváth Ferenc, a Honvéd Színház igazgatója tolmácsolt magyar nyelven.

Ezután Pavel Baranov emelkedett szólásra. A nagy sztálini természetátalakító tervek végrehajtásán fáradozó szovjet tudósok üdvözlését tolmácsolta a magyar dolgozóknak. Hangsúlyozta, hogy az emberiség igazi történelmét megnyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalom megteremtette a lehetőségét, hogy a földet is az emberiség boldog életének szolgálatába állítsák, a természetet átalakítsák. Kirov, a nagy forradalmar így jellemezte ezt: "Nincs olyan föld, amelyet hozzáérto kezek a szovjet rendszerben ne tudnának az emberiség boldogságának szolgálatába állítani". A szovjet hatalom fennállásának első évétől kezdve - mondotta - sikeres harcot vívtunk az északi területek gazdasági birtokbavételéért s most már eredményes mezőgazdasági termelést folytatunk a sarkkörön túl. Ugyancsak sikerrel folytatjuk a mezőgazdasági termelést a sívlatagokban, a magas fennsíkokon, olyan helyeken, amelyekeken eddig almodni sem lehetett virágzó mezőgazdasági életéről. Millió és millió hektáron erdőket telepítünk s halálos csapást mérünk az emberiség nagy ellenségére, a szárazságra. A történelemben eddig nem látott öntözési rendszerek újabb millió és millió hektár föld művelését teszik lehetővé.

Pavel Baranov beszédét azzal fejezte be, hogy a magyar dolgozók terveik teljesítésével nagymértékben járulnak hozzá a béke megszilárdításához.

Pavel Baranov beszéde után az MSZT szervezeteinek képviselői számos ajándékot nyújtottak át a szovjet küldöttség tagjainak.

Az ajándékokért Vaszilij Nyikityin, a szovjet küldöttség vezetője mondott köszönetet. Hangsúlyozta, hogy egész magyarországi tartózkodásuk folyamán érezték azt a nagy szeretetet és barátságot, amelyet a magyar nép a Szovjetunió és a nagy Sztálin iránt érez. A barátságnak ezt az érzését elvisszük magunkkal a Szovjetunióba, s elmondjuk a szovjet népnek, hogy a magyar és a szovjet nép barátságát semilyen erő sem szakíthatja szét - mondotta. - Szavait a megjelentek kitörő örömmel fogadták s hosszú percek alatt hatalmas lelkesedéssel éltették a magyar-szovjet barátságot, a felszabadító Szovjetuniót és a nagy Sztálint.

Ezután Dezső József, az MSZT budapesti titkára zárta be az értekezletet, majd a megjelentek elénekelték az Internacionálét. /MTI/

S

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951. március 17.

11 óra 12 perc

Időjárásjelentés

& Mk/Mk Ni

A Meteorológiai Intézet jelenti március 17.-én, szombaton este 21 órakor:

A hőmérséklet kissé még emelkedik

Európa időjárásában nincs lényeges változás. Nyugat- és Közép-Európában csapadékos és igen enyhe az idő. Még az Alpok környékén is a késő délutáni órákban 16-18 fokot mértek.

Hazánkban szombaton déli-délnyugati széllel ismét szubtrópusi levegő áramlott be, s bár erősen felhős egész volt napon át az ég, a hőmérséklet a nyugati határszél és az északi megyék kivételével mindenütt elérte a 15-16, Baján és Pécsen a 17 fokot. A Dunántulról több helyről jelentettek estig jelentéktelen mennyiségű esőt.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 12 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: Felhős idő, több helyen, főleg nyugaton, eső. Mérsékelt, helyenként kissé megélénkülő déli-délnyugati szél. Az enyhesség tovább tart. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 6-8, délben 15-17 fok között. /MTI/

---

Az Országos Kulturverseny Budapesti Kulturhetének

t Sr & Gné/Mk Ni

harmadik bemutatóját is saufolt nézőtér előtt tartották meg az Ifjusági Színházban. Vörös Julia, a DISZ Központi Vezetősége Intéző Bizottságának tagja mondott bevezető beszédet, majd a hajdusováti 68 tagú férfikórus magyar és orosz népdalokat énekelt. Fülöp Ferenc csurgói pályator esürdöngölőst, Keleczi József és Tóth János csurgói tszes tagok pedig kanásztáncot jartak. Nagy tetszést keltett a szines népi viseletbe öltözött kapuvári táncsoport "lakodalmás"-a is. A nyirbatori színjátszó csoport Fagyójev: "Ifju Gárda" című drámájának negyedik felvételét adta elő. A hajdusováti női kar, az alsószentmártoni dolszláv énekkar énekszóakkal, a monácsi dolszláv táncsoport és a szatmárörkötői táncsoport pedig táncokkal szórakoztatta a fővárosi dolgozókat. /MTI/

---

V é g e .